

## PROVINCIA DI TRENTO

LEGGE PROVINCIALE 13 aprile 1960, n. 4

Proroga dell'autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'esercizio finanziario 1960 . pag. 256

## ANNO 1959

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 31 dicembre 1959, n. 154

Inscrizione di Lire 14.013.301 al capitolo n. 21/bis dell'entrata ed al capitolo n. 177 della spesa per l'esercizio finanziario 1959 . pag. 257

## ANNO 1960

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 12 aprile 1960, n. 13

Caccia primaverile di selezione al gallo forcello ed al gallo cedrone nella Provincia di Trento . pag. 258

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE 12 aprile 1960, n. 14

Caccia primaverile di selezione al gallo cedrone ed al gallo forcello nella Provincia di Bolzano . pag. 259

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 24 marzo 1960, n. 15

Sostituzione di un componente della Commissione regionale per la risoluzione dei ricorsi in materia di licenze di commercio stabile ed ambulante . pag. 260

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 22 febbraio 1960, n. 173/A

Costituzione della Commissione esaminatrice per il conseguimento del diploma di abilitazione alle funzioni di conservatore del Libro Fondiario . pag. 261

## PROVINCIA DI BOLZANO

## ANNO 1959

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE DI BOLZANO 6 ottobre 1959, n. 43

Nomina dei componenti il Comitato di lingua tedesca per l'orientamento professionale . pag. 262

## PARTE SECONDA

## LEGGI E DECRETI DELLO STATO

## ANNO 1959

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 13 ottobre 1959

Cancellazione del lago di Loppio dall'elenco delle acque pubbliche della provincia di Trento . pag. 264

## PARTE PRIMA

## LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 14 aprile 1960, n. 8

Proroga al 30 aprile 1960 dell'esercizio provvisorio del bilancio della Regione per l'anno finanziario 1960.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

## PROVINZ TRIENT

## JAHR 1959

DERKET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 31. Dezember 1959, n. 154

Eintragung von 14.013.301 Lire im Kapitel 21/bis der Einnahmen und im Kap. 177 der Ausgaben für das Finanzjahr 1959 . Seite 257

## JAHR 1960

DERKET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 12. April 1960, Nr. 13

Frühjahrsjagd auf den Spielhahn und auf den Auerhahn auf der Balz in der Provinz Trient . Seite 258

DERKET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 12. April 1960, Nr. 14

Frühjahrsjagd auf der Auerhahn und auf den Spielhahn auf der Balz in der Provinz Bozen . Seite 259

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES vom 24. März 1960, Nr. 15

Ersetzung eines Mitgliedes der Regionalkommission für die Erledigung der Rekurse auf dem Gebiete der Lizenzen für den seßhaften Handel und den Wanderhandel . Seite 260

DERKET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 22. Februar 1960, Nr. 173/A

Einsetzung der Prüfungskommission für den Erwerb des Befähigungsdiplomes für Grundbuchführer Seite 261

## PROVINZ BOZEN

## JAHR 1959

DERKET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES BOZEN vom 6. Oktober 1959, Nr. 43

Ernennung der Mitglieder der deutschsprachigen Arbeitsgemeinschaft für die Berufsberatung . Seite 262

## ERSTER TEIL

## GESETZE UND DEKRETE

## ZWEITER TEIL

## GESETZE UND DEKRETE DES STAATES

REGIONALGESETZ vom 14. April 1960, Nr. 8

Verlängerung der vorläufigen Haushaltsgebarung der Region für das Finanzjahr 1960 bis zum 30. April 1960.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

## IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

## Art. 1

L'esercizio provvisorio del bilancio della Regione per l'anno finanziario 1960, già autorizzato fino al 31 marzo 1960 con la legge regionale 13 febbraio 1960, n. 5, è ulteriormente consentito fino al 30 aprile 1960, secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge già presentati al Consiglio Regionale.

## Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente a sensi dell'art. 49 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige. Essa entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed ha effetto dal 1° aprile 1960.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 14 aprile 1960

*Il Presidente della Giunta regionale*  
ODORIZZI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCHI

## DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

## Art. 1

Die vorläufige Haushaltsgebarung der Region für das Finanzjahr 1960, wozu bis zum 31. März 1960 bereits mit Regionalgesetz vom 13. Februar 1960, Nr. 5 ermächtigt wurde, ist bis zum 30. April 1960 weiterhin bewilligt, und zwar nach den Voranschlägen der Einnahmen und Ausgaben und dem entsprechenden Gesetzentwurf, die bereits dem Regionalrat vorgelegt wurden.

## Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne der Art. 49 des Sonderstatutes für die Region Trentino-Tiroler Etschland für dringend erklärt. Es tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft und ist mit 1. April 1960 wirksam.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 14. April 1960

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
ODORIZZI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
BIANCHI

## PROVINCIA DI TRENTO — PROVINZ TRIENT

LEGGE PROVINCIALE 13 aprile 1960, n. 4

**Proroga dell'autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'esercizio finanziario 1960.**

## IL CONSIGLIO PROVINCIALE

ha approvato

## IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

promulga

la seguente legge:

## Art. 1

La scadenza dell'autorizzazione accordata alla Giunta provinciale per l'esercizio provvisorio del

bilancio per l'anno finanziario 1960 con legge provinciale 7 gennaio 1960, n. 1, è prorogata a tutto il 30 aprile 1960.

## Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'art. 49 delle legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5, ed entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

*Il Presidente della Giunta provinciale*  
ROSA

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCHI